

Палата по патентным спорам в порядке, установленном Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 №56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003, регистрационный № 4520, рассмотрела возражение от 21.12.2006, поданное от имени ООО «Шельф-2000», Московская обл., пос. Барыбино (далее – заявитель), на решение экспертизы федерального института промышленной собственности (далее – решение экспертизы) об отказе в регистрации товарного знака по заявке №2005704057/50, при этом установлено следующее.

Обозначение по заявке №2005704057/50 с приоритетом от 28.02.2005 заявлено на регистрацию в качестве товарного знака на имя заявителя в отношении товаров 29, 30 классов МКТУ, приведенных в перечне заявки.

Согласно материалам заявки в качестве товарного знака заявлено словесное обозначение «ЯДРЁНА МАТРЁНА», выполненное простым шрифтом заглавными буквами русского алфавита.

Решение экспертизы об отказе в регистрации заявленного обозначения в качестве товарного знака в отношении всех заявленных товаров мотивировано его несоответствием требованиям пункта 3 статьи 6 Закона Российской Федерации от 23.09.1992 № 3520-1 «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» в редакции Федерального закона от 11.12.2002 №166-ФЗ «О внесении изменений и дополнений в Закон Российской Федерации «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» (далее – Закон) и пункта 2.5.2 Правил составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденных приказом Роспатента №32 от 05.03.2003, зарегистрированных Минюстом России 25.03.2003 №4322 (далее – Правила).

Указанное решение обосновывается следующим.

Заявленное обозначение «ЯДРЁНА МАТРЁНА» представляет собой бранное выражение русского языка (см. «Словарь русской браны» В.М. Мокиенко, Т.Г. Никитина, С-П.: «Норинт», 2003, стр.198 [1]), ввиду чего не может быть

зарегистрировано в качестве товарного знака для заявленных товаров 29, 30 классов МКТУ.

В поступившем в Палату по патентным спорам возражении от 21.12.2006 заявитель выразил свое несогласие с решением экспертизы об отказе в регистрации заявленного обозначения в качестве товарного знака, доводы которого сводятся к следующему:

- экспертиза в своем решении анализирует не заявленное обозначение со словесным элементом «ядрёна», а обозначения со словом «едрена» тем самым совершая подмену одного обозначения другим;
- слова «ядрёна» и «едрена» не являются идентичными и не обладают фонетическим сходством;
- слово «ядрёна» не является бранным словом, а имеет, согласно толковому словарю (см. «Толковый словарь русского языка» С.И. Ожегова, Н.Ю. Шведовой, М.: РАН Институт русского языка, 2000, стр.916), определенное значение – «отличная в каком-нибудь отношении; сильная, здоровая, крепкая (о человеке)»;
- приведенный экспертом в качестве ссылки источник информации - «Словарь русской браны» В.М. Мокиенко [1] кроме нецензурных слов и выражений, также включает в себя перечень эвфемизмов, широко употребляемых в русском языке, в том числе в литературе и публицистике;
- указанный выше источник информации предназначен для узкого круга специалистов – филологов, переводчиков, писателей, культурологов.

В подтверждение изложенных доводов к возражению приложены распечатки из сети Интернет и копия статьи «Ядрена вошь, меня не трожь!» из газеты «АИФ-МОСКВА, №28, 2005 г.

На основании вышеизложенных доводов заявитель просит отменить решение экспертизы по заявке №2005704057/50 и зарегистрировать заявленное обозначение в качестве товарного знака в отношении всего заявленного перечня товаров.

Изучив материалы дела и выслушав представителя заявителя, Палата по патентным спорам находит доводы, изложенные в возражении, неубедительными.

С учетом даты (28.02.2005) поступления заявки №2005704057/50 на регистрацию товарного знака правовая база для оценки охранных способностей

заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя отмеченный выше Закон и Правила.

Согласно пункту 3 статьи 6 Закона не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, противоречащие общественным интересам, принципам гуманности и морали.

В соответствии с пунктом 2.5.2 Правил к таким обозначениям относятся, в частности, слова и изображения непристойного содержания, призывы антигуманного характера, оскорбляющие человеческое достоинство, религиозные чувства, слова, написание которых нарушает правила орфографии русского языка, и т.п.

Заявленное обозначение по заявке №2005704057/50 является словесным, в котором словосочетание «ЯДРЁНА МАТРЁНА» выполнено простым шрифтом заглавными буквами русского алфавита в одну строку.

Согласно сведениям «Словаря русской браны» В.М. Мокиенко [1] выражение «ядрёна (едрёна) матрёна» представляет собой вульгарно-просторечный эвфемизм и относится к бранной лексике.

Следует отметить, что эвфемизмы используются в речевых или печатных текстах для замены слов, признанных грубыми или непристойными, например, бранно-ругательных и матерных слов. Иногда в качестве эвфемизмов используются «нелитературные» слова с меньшей негативной «нагрузкой», чем брань и мат – просторечные, жаргонные, авторские. Использование эвфемизмов значительно смягчает негативную «нагрузку» на текст бранных или матерных слов, хотя в большинстве случаев по эвфемизму либо по смыслу текста можно установить, какое слово он заменяет.

Так, выражение «ядрёна матрёна» является заменой более грубого выражения «едрёна мать!», часто употребляемого в русской нецензурной бране. Замена слова «мать» на слово «матрёна» не устраниет бранный характер выражения «ядрёна матрёна», а также его семантику.

Что касается доводов заявителя, касающихся неправомерной подмены экспертизой слова «ядрёна» на слово «едрёна» в рассматриваемом выражении, и его дальнейший анализ, то необходимо отметить, что в «Словаре русской браны»

В.М. Мокиенко, слова «ядрёна» и «едрёна» указаны как взаимозаменяемые в фонетическом и в семантическом плане. Кроме того, буква «ё», как правило, не употребляется в современном документообороте, поэтому слово «едрёна» было указано в тексте решения экспертизы как «едрена», что не оказывает существенного влияния на восприятие рассматриваемого обозначения «ЯДРЁНА МАТРЁНА».

Употребление же бранных слов и выражений в современной литературе и публицистике не может служить основанием для их регистрации в качестве товарных знаков.

Таким образом, вывод экспертизы о том, что заявленное обозначение подпадает под действие пункта 3 статьи 6 Закона как противоречащее общественным интересам и принципам морали, следует признать правомерным.

В соответствии с вышеизложенным, Палата по патентным спорам решила:  
**отказать в удовлетворении возражения от 21.12.2006, оставить в силе решение экспертизы от 28.11.2006.**